

## Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

24 AVRIL 1959.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 8 juillet 1935 relative aux  
beurres, margarines, graisses préparées et autres  
matières grasses comestibles.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 8 juillet 1935 ainsi que l'arrêté royal du 27 janvier 1936 ont édicté une série de mesures destinées à éviter toute confusion entre le beurre et la margarine.

Parmi celles-ci figure notamment, l'obligation d'inscrire le mot « margarine » ou « graisse préparée » sur tous les documents commerciaux, lettres de voiture, etc. ainsi que sur les emballages.

Aucune prescription de ce genre n'existe en ce qui concerne la publicité où il apparaît souvent qu'en citant simplement la marque de la margarine sans indiquer qu'il s'agit de ce produit, on cherche visiblement à créer une confusion entre le beurre et la margarine.

C'est pour éviter toute espèce de confusion que la présente proposition est déposée.

Elle sera approuvée par tous ceux qui entendent faire leur publicité en toute loyauté et sans vouloir profiter d'une confusion préjudiciable aux producteurs agricoles.

### PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 17 de la loi du 8 juillet 1935 relative aux beurres, margarines, graisses préparées et autres matières grasses comestibles est complété par la disposition ci-après :

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

24 APRIL 1959.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 8 juli 1935 betref-  
fende boter, margarine, bereide vetten en andere  
vetten.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de wet van 8 juli 1935 en bij het koninklijk besluit van 27 januari 1936 werden een reeks maatregelen uitgevaardigd, ten einde elke verwarring tussen boter en margarine te vermijden.

Daaronder komt met name de verplichting voor het woord « margarine » of « bereid vet » te vermelden op alle handelsbescheiden, vrachtbrieven, enz. alsook op de verpakkingen.

Er bestaat geen enkele bepaling van dien aard wat betreft de reclame waarbij men, door eenvoudig het margarinemerk te vermelden, zonder aan te duiden dat het dit produkt geldt, klaarblijkelijk verwarring tracht te stichten tussen boter en margarine.

Het is om elke verwarring te voorkomen, dat dit wetsvoorstel wordt ingediend.

Het zal worden goedgekeurd door al diegenen die hun reclame in volle eerlijkheid willen voeren, zonder munt te willen slaan uit een voor de landbouwproducenten schadelijke verwarring.

J. DISCRY.

### WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 17 der wet van 8 juli 1935 betreffende boter, margarine, bereide vetten en andere eetbare vetten wordt met volgende bepaling aangevuld :

« Dans tous textes publicitaires relatifs à la margarine, ou à la graisse préparée, les mots « margarine » ou « graisse préparée » doivent précéder immédiatement et dans des caractères d'imprimerie identiques, la marque de fabrique de ces produits ».

« In alle reclame betreffende margarine of bereid vet, dienen de woorden « margarine » of « bereid vet » onmiddellijk en met even grote drukletters aan het fabrieksmerk van die produkten vooraf te gaan. »

J. DISCRY,  
M. JACQUES,  
P. STREEL,  
J. DUPONT,  
F. DEVILLERS.

---